



CLACPI

Coordinadora Latinoamericana

de Cine y Comunicación

de los Pueblos Indígenas

COMUNICADO DE LOS COMUNICADORES/AS DEL TERRITORIO INDÍGENA

**XII Festival internacional de cine
de los pueblos indígenas,
Temuco (Chile),
Neuquén (Argentina),
Wallmapu (Nación Mapuche) 2015**

CLACPI : Organisation latino-américaine de cinéma et communication des peuples indigènes

COMMUNIQUÉ DES RÉALISATEURS DES TERRES INDIENNES

**12^e Festival international de cinéma
des peuples autochtones Temuco
(Chili), Neuquen (Argentine),
Wallmapu (Nation Mapuche) 2015**

CLACPI ya ha comenzado el proceso de coordinación del XII Festival. Por primera vez se realizará en territorio indígena, trascendiendo las fronteras de los países, convirtiéndose en una importante apuesta política y de visibilización de la lucha de todos los pueblos indígenas. ¡El festival representa además el punto máximo de celebración de los 30 años de historia de CLACPI!

Un momento de encuentro y reflexión para los comunicadores/as indígenas y los que trabajan el tema del cine y video indígena en América latina, este festival genera espacios de intercambio y enriquecimiento cultural entre los pueblos indígenas y la sociedad chilena y argentina en general.

En 1985, el Consejo (hoy Coordinadora) Latinoamericano de Cine y Comunicación de los Pueblos Indígenas, CLACPI, se crea en el marco de la celebración del primer Festival Latinoamericano de Cine y Video de los Pueblos Indígenas, en la ciudad de México, iniciativa impulsada por las mismas comunidades.

Actualmente está integrada por un amplio grupo de organizaciones que utilizan la comunicación comunitaria como herramientas de afirmación cultural y de transformación social en las regiones indígenas de Abya Yala (América Latina). Este uso de la comunicación está ligado a procesos de autoafirmación por parte de comunidades y organizaciones indígenas de todo el continente.

L'organisation du 12^e Festival par CLACPI a déjà commencé. Pour la première fois il aura lieu en territoire indien, transcendant les frontières des pays, et devenant un important pari politique et de visibilisation de la lutte de tous les peuples indiens. Ce festival représente ainsi le point culminant des 30 ans d'histoire de CLACPI !

C'est un moment de rencontre et de réflexion pour les communicants indiens et ceux qui travaillent sur le thème du cinéma et vidéo indigène en Amérique latine. Ce festival générera des espaces d'échanges et d'enrichissement culturel entre les peuples indiens et la société chilienne et argentine.

En 1985, le Conseil, aujourd'hui appelé Organisation latino-américaine de cinéma et communication des peuples indiens (CLACPI) est créée suite au premier festival latino-américain de cinéma et vidéo des peuples indiens dans la ville de Mexico, festival né de l'initiative même des communautés. Aujourd'hui, elle est composée de nombreuses organisations qui utilisent la communication comme outil

El trabajo que CLACPI ha impulsado incluye la producción y difusión de materiales audiovisuales sobre las culturas indígenas y sobre asuntos de interés para sus organizaciones, pero hace también un énfasis particular en la capacitación de las organizaciones indígenas, en la producción y realización audiovisual y en la gestión de los equipos necesarios.

El objetivo es que las mismas comunidades puedan decidir el contenido de sus trabajos y realizarlos en sus propios idiomas, valores socioculturales, y desde su propia cosmovisión.

Los temas de sus producciones están centrados en la cultura, los derechos humanos, el territorio, la memoria, la militarización, la familia, la violencia...

Algunas de estas producciones han ganado espacios en televisión; sin embargo, es el Festival Internacional de Cine y Video Indígena el espacio donde las producciones, experiencias y realizadores comparten sus visiones, reflexionan sobre los rumbos de su trabajo, identifican problemas y celebran la comunicación como elemento de cohesión y desarrollo popular.

A nivel identitario, existe una negación importante del componente indígena que determina a la mayoría de la población mestiza latinoamericana. Los valores que caracterizan a la cultura moderna dominante basada en el modelo socioeconómico neoliberal se contraponen a la cosmovisión de las culturas indígenas. Desde la mirada mercantilista, los pueblos indígenas que se oponen a la destrucción de lugares por considerarlos una fuente de vida sagrada no son más que "obstáculos del progreso". Dejando en evidencia la complicidad de los gobiernos y de la justicia, la criminalización de los comunicadores/as indígenas es un asunto cotidiano, lo cuál los lleva a lidiar permanentemente con el cierre de sus radios, los procesos judiciales, y el encarcelamiento, sin olvidar que muchos de ellos forman parte de los numerosos asesinados en nuestro continente.

Los Festivales Internacionales de Cine y Video Indígena nos han permitido reunirnos y reflexionar sobre la construcción de una imagen propia, e ir avanzando hacia una postura política más representativa de nuestro propio trabajo como comunicadore/as indígenas, basado en la oralidad y el equilibrio espiritual, que caracterizan nuestras raíces y métodos de aprendizaje.

Estas experiencias nos han empujado a organizar otros festivales en otras regiones y culturas de América Latina: Premio Anaconda al Video Indígena, Amazónico del Chaco y los Bosques Tropicales de América Latina y el Caribe. Tenemos la seguridad que nuestros esfuerzos participan a la construcción de una América Latina más libre, justa y diversa, y más en acuerdo con sus propias raíces.

www.clacpi.org

ApatapelÁ

miembro y representante de CLACPI en Francia

d'affirmation culturelle et de transformation sociale dans les régions indiennes de l'Abya Yala (Amérique latine). Cette forme de communication est liée à un processus d'auto-affirmation de la part des communautés et organisations indiennes de tout le continent.

Le travail mené par CLACPI comprend la production et la diffusion de matériel audiovisuel sur les cultures indiennes et surtout des affaires d'intérêt pour ses organisations, mais elle accorde aussi une grande importance à la formation des organisations indiennes dans le domaine de la production et réalisation de films et dans la gestion des équipements nécessaires.

L'objectif que les communautés elles-mêmes puissent décider du quoi et du comment de leurs films et les réaliser dans leurs propres langues, valeurs socio-culturelles, et à partir de leur propre cosmovision.

Les thèmes des films sont généralement centrés sur la culture, les droits de l'homme, le territoire, de la mémoire, la militarisation, la famille, la violence...

Certaines de ces productions ont été diffusées à la télévision mais le Festival international de cinéma et vidéo indigène reste l'espace privilégié où les producteurs et réalisateurs partagent leurs visions, réfléchissent sur les directions à prendre et célèbrent la communication comme élément de cohésion et de développement populaire.

Du côté identitaire, il existe une négation importante de la composante indigène qui représente la majorité de la population métisse latino-américaine. Les valeurs qui caractérisent la culture moderne dominante basée sur le modèle socio-économique néolibéral s'opposent à la cosmovision des cultures indiennes, ce qui crée un terrain propice à la violation réitérée de nos droits humains. Du point de vue mercantile, les peuples indigènes qui s'opposent à la destruction de lieux parce qu'ils les considèrent source de vie sacrée ne sont que "des obstacles au progrès". Mettant en évidence la complicité des gouvernements et de la justice, la criminalisation des communicant-e-s indigènes est devenue un scénario banal, ce qui les amène à se battre constamment contre la fermeture de leurs radios, les processus judiciaires et l'emprisonnement, sans oublier qu'un grand nombre d'entre eux comptent parmi les assassinés de notre continent.

Les festivals internationaux de cinéma et vidéo indigène nous ont permis de nous réunir, de réfléchir sur la construction d'une image propre et d'avancer vers une position politique plus représentative de notre propre travail en tant que communicants autochtones, basée sur l'oralité et l'équilibre spirituel, caractéristique de nos racines et de nos méthodes d'apprentissage.

Ces expériences nous ont incités à organiser d'autres festivals dans d'autres régions et cultures d'Amérique latine : Prix Anaconda aux vidéos indigènes ; Amazónico du Chaco et Forêts tropicales d'Amérique latine et des Caraïbes. Nous sommes certains que nos efforts participent à la construction d'une Amérique latine plus libre, plus juste, plus diverse et plus à l'écoute de ses racines.

www.clacpi.org

ApatapelÁ

membre et représentant de CLACPI en France